

**Zarządzenie Nr 0050.776.2015
Burmistrza Miasta Cieszyna
z dnia 30 września 2015 roku**

w sprawie zarządzenia głosowania na propozycje projektów, terminu głosowania i wzoru karty do głosowania w ramach Budżetu obywatelskiego na rok 2016.

Na podstawie : art. 30 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym (t.j. Dz. U. z 2013 poz. 594 z późn. zm.) oraz § 4 Zasad i trybu przeprowadzania Budżetu obywatelskiego stanowiących załącznik do uchwały nr X/70/15 z dnia 28 maja 2015 roku Rady Miejskiej Cieszyna w sprawie zasad i trybu przeprowadzenia konsultacji społecznych z mieszkańcami Cieszyna na temat części wydatków z budżetu miasta Cieszyna na 2016 rok, postanawiam:

§ 1

Przeprowadzić w terminie od 12 października 2015r. do 26 października 2015r. głosowanie mieszkańców Cieszyna na propozycje projektów zgłoszonych do Budżetu obywatelskiego na rok 2016 i pozytywnie zaopiniowanych przez Zespół ds. Budżetu obywatelskiego.

§ 2

Głosowanie na propozycje projektów zgłoszonych w ramach Budżetu obywatelskiego na rok 2016 odbywać się będzie:

1. na karcie do głosowania wg wzoru określonego w załączniku nr 1 do Zarządzenia – głosowanie na innej karcie niż określona we wzorze jest nieważne,
2. na formularzu elektronicznym do głosowania, zawierającym treść określoną w załączniku nr 2 do Zarządzenia.

§ 3

1. Głosowanie bezpośrednie odbywa się poprzez wrzucenie wypełnionej i podpisanej karty do głosowania w dniach od 12 października 2015r. do 26 października 2015r. w godz. 7,30 – 15,30 (w poniedziałki do godz. 16,30 a w piątki do godz. 14,30) w Punkcie Obsługi Klienta w budynku Ratusza przy Rynek 1 w Cieszynie.
2. Głosowanie korespondencyjne odbywa się poprzez wysłanie wypełnionej i podpisanej karty do głosowania na adres: Urząd Miejski w Cieszynie, Wydział Strategii i Rozwoju Miasta, 43-400 Cieszyn, Rynek 1 w zaklejonej kopercie z dopiskiem „Budżet Obywatelski 2016”, przy czym decyduje data stempla pocztowego (data nadania). Do obliczenia głosów będą brane wyłącznie karty nadane nie wcześniej niż 12 października 2015r. i nie później niż 26 października 2015r., które wpłyną do Urzędu nie później niż do 30 października 2015r.
3. Głosowanie elektroniczne odbywa się za pośrednictwem interaktywnego interfejsu głosowania zamieszczonego na stronie internetowej www.um.cieszyn.pl w dniach od 12 października 2015r. godz. 0.00 do 26 października 2015r. godz. 24.00.

§ 4

1. Zobowiązać Naczelnika Wydziału Organizacyjnego do przygotowania i dostarczenia do Punktu Obsługi Interesanta zaplombowanej urny.
2. Zobowiązać Kierownika Biura Promocji, Informacji i Turystyki do:
 - a) zamieszczenia w Wiadomościach Ratuszowych w wydaniu z dnia 9 października 2015 r. karty do głosowania,

- b) zabezpieczenia dodatkowej niezbędnej liczby kart do głosowania,
- c) uruchomienia interfejsu głosowania w wyznaczonym terminie,
- d) przeprowadzenia akcji informacyjnej w sprawie głosowania.

§ 5

Wykonanie zarządzenia powierzam Sekretarzowi Miasta.

§ 6

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podjęcia.



Burmistrz Miasta
Ryszard Macura
Ryszard Macura

Rozdzielnik:

1 x OR rejestr zarządzeń

1 x Sekretarz Miasta *Kon*

1 x Wydział OR *Kowal-Porto*

1 x Wydział SO *Stup*

1 x BPIT *Mawer A.*

1 x SRM *Stup*



KARTA DO GŁOSOWANIA
dla mieszkańców Cieszyna
Budżet obywatelski na 2016 rok



Aby prawidłowo oddać głos należy:

1. rozdzielić od 1 do 10 punktów pomiędzy projekty z poniższej listy poprzez wpisanie liczby przyznanych punktów w odpowiednim polu w kolumnie „Liczba punktów”;
2. wpisać czytelnie swoje imię i nazwisko, adres zamieszkania oraz numer PESEL;
3. podpisać zawarte w karcie oświadczenie;
4. w głosowaniu na projekty do Budżetu obywatelskiego można oddać jeden głos;

Głos uznaje się za nieważny, jeśli zachodzi co najmniej jedna z poniższych okoliczności:

1. na karcie rozdzielono więcej niż 10 punktów lub nie przyznano ani jednego punktu;
2. mieszkaniec odda więcej niż 1 głos (w tym liczy się również głos oddany drogą elektroniczną) – w takim przypadku wszystkie oddane głosy zostają uznane za nieważne;
3. na karcie nie wpisano imienia, nazwiska, adresu zamieszkania, numeru PESEL lub wpisano je w sposób uniemożliwiający zweryfikowanie, czy głos jest oddany przez mieszkańca Cieszyna;
4. głosujący nie jest mieszkańcem Cieszyna;
5. nie złożono podpisu pod oświadczeniem;
6. przyznano projektowi niepełne punkty (np. 0,75 lub 1½);
7. dokonano skreśleń i poprawek w kolumnie „Liczba punktów”;

L.p.	Tytuł projektu / Krótki opis projektu	Koszt*	Liczba punktów
1	<i>Siłownia pod chmurką na Mnisztwie</i> Projekt dotyczy budowy pomiędzy ul. Orzeszkową i Odległą chodnika pieszo-jezdnego o szer. 2,5 m, oświetlenia przy placu, instalacji certyfikowanych urządzeń do ćwiczeń fizycznych np. drabinka uniwersalna, wyciąg górny, wioślarz, podciąg nóg, biegacz, ławka, orbitrek, wahadło, prasa nożna oraz plac zabaw dla dzieci.	50.000 zł	
2.	<i>Wykonanie miejsca rekreacji sportowej, siłowni terenowej o nawierzchni bezpiecznej przy ul. Bobka, na terenie osiedla „Bobrek – Zachód” w Cieszynie</i> Projekt dotyczy budowy siłowni terenowej. Plac siłowni wyposażony zostanie w strefę z urządzeniami siłowymi z dojściem po utwardzonym chodniku z dwóch stron, kosze na śmieci oraz tablicę informacyjną zawierającą regulamin korzystania z siłowni terenowej.	49.990 zł	
3.	<i>Plac zabaw dla dzieci – Mała Łączka</i> Budowa ogrodzonego placu zabaw na terenie Małej Łąki, z bramką samozamykającą się, bezpieczną nawierzchnią, wyposażonego w huśtawkę podwójną i huśtawkę równoważną, karuzelę, sprężynowiec, zestaw zabawowy, ławkę i kosz na śmieci.	50.000 zł	

4.	Plac zabaw – zabawa przy szóstce Budowa placu zabaw na terenie Szkoły Podstawowej nr 6 przy ul. Katowickiej, z betonowym obrzeżem, wyposażonego w dwie huśtawki (jedna dla mniejszych dzieci, druga dla większych), huśtawkę wahadłową, domek z grą w kółko i krzyżyk, bujak, zadaszoną wieżę wraz z mostem zwodzonym i zjeżdżalnią, piaskownicę oraz karuzelę, ławki, tablicę informacyjną z regulaminem, kosze na śmieci oraz stojak na rowery.	49.969,66 zł	
5.	Plac zabaw Budowa placu zabaw obok strażnicy OSP w Boguszowicach przy ul. Frysztackiej, wyposażonego w huśtawki, piaskownicę, koniki, zjeżdżalnię, pajęczka oraz ławki.	50.000 zł	
6.	Ławeczka dla Hospicjum Projekt dotyczy zagospodarowania skweru przed blokiem przy ul. Wąskiej 2a, bezpośrednio przy wejściu do biura Stowarzyszenia Przyjaciół Chorych Hospicjum im. Św. Łukasza Ewangelisty w Cieszynie oraz wyremontowania schodów prowadzących do biura.	8.000 zł	
7.	Plac zabaw w Markłowicach przy OSP ul. Zagrodowa Projekt dotyczy budowy placu zabaw obok strażnicy OSP w Markłowicach przy ul. Zagrodowej, wyposażonego w huśtawki, piaskownicę, koniki, zjeżdżalnię, pajęczka oraz ławki.	50.000 zł	
8.	Grób dzieci utraconych – budowa mogiły i pomnika nagrobnego Projekt dotyczy budowy grobu i pomnika nagrobnego dla dzieci nienarodzonych na Cmentarzu Komunalnym w Cieszynie przy ul. Katowickiej (Dział XXXIII).	50.000 zł	
9.	Nowy pociąg w Cieszynie – tylko dla dzieci Projekt dotyczy montażu wolnostojącego parowozu (ciuchci) w parku położonym za Kościołem Św. Trójcy, z tunelem do raczkowania, kierownicą, termometrem, grą w sortowanie kolorów oraz bezpieczną nawierzchnią.	49.354 zł	
10.	Przystanek: Błogocice – montaż wiat przystankowych i urządzenie miejsca rekreacyjno-integracyjnego dla mieszkańców Projekt dotyczy montażu 2 wiat przystankowych przy al. Łyska oraz urządzenia miejsca rekreacyjno-integracyjnego dla mieszkańców os. Błogocice przy przystanku autobusowym przy ul. Myśliwskiej – montażu 3 ławek parkowych, 3 koszy na śmieci, huśtawek z ławką, stołu do gry w karty/szachy z dołączonymi siedzeniami, utworzenia podłoża z kamienia ozdobnego oraz wykonania żywej architektury: płotu i łuków.	38.200 zł	
11.	Projekt i budowa toru do Disc Golfa na terenach parku, przyległych do górki „Cieślarówka”, ul. Gen. J. Hallera i ul. Żwirki i Wigury Projekt dotyczy budowy 9-cio dołowego pola do gry w Disc Golfa w parku przy stoku Cieślarówka, wraz z montażem tablicy informacyjnej z mapą toru, regulaminem oraz uproszczonymi zasadami gry, instalacją elementów wyposażenia toru: kosze, punkty startowe z tabliczkami informacyjnymi przy każdym polu startowym.	48.000 zł	
12.	Wykonanie i montaż drzwi zewnętrznych kina Piast Projekt dotyczy wykonania i montażu 3 sztuk drzwi zewnętrznych (wejściowo-wyjściowych) do budynku kina „Piast”.	48.000 zł	

13.	Zakup przenośnego (mobilnego) boiska do piłki nożnej ulicznej Projekt polega na zakupie przenośnego boiska do piłki nożnej ulicznej. Rozmiary boiska wynoszą 20 x 16 m, a w jego skład wchodzi: bandy okalające plac gry, dwie bramki oraz siatka zabezpieczająca (tzw. piłkochwyty).	50.000 zł	
14.	Przedłużenie – wytyczenie ścieżki rowerowej wzdłuż ul. Frysztańskiej do ul. Leśnej – Pogwizdów Budowa ścieżki rowerowej wraz z zamontowaniem wzdłuż trasy oświetlenia i koszy na śmieci.	50.000 zł	
15.	Cieszyńska oś czasu Projekt polega na utrwaleniu w trwałym tworzywie (kamień, stal) informacji w formie datowanych haseł opisujących wydarzenia istotne dla historii Cieszyna i regionu oraz wkomponowaniu całości w przestrzeń publiczną.	22.000 zł	
16.	Ciąg dla pieszych łączący ulicę Moniuszki (za przystankiem Moniuszki Żłobek) z ulicą Liburnia Projekt polega na budowie chodnika wraz ze schodami, wyposażonymi w poręcze i zjazd dla wózków oraz oświetleniem.	50.000 zł	
17.	Ogrody seniora na Banotówce Projekt polega na budowie placu z miejscem do rozmów i gry w szachy/warcaby, umieszczeniu 3 altan/pergol aluminiowych z zadaszeniem tymczasowym (zdejmowanym na zimę) lub drewnianych, wyposażonych w ławki z oparciami i stoły – tworząc w ten sposób miejsce spotkań.	50.000 zł	
18.	Street Workout Arena Cieszyn Projekt polega na budowie placu do ćwiczeń gimnastycznych i siłowych w parku „Pod Wałką”. Ogólnodostępny obiekt dla około 15 osób trenujących równocześnie, np.: Street Workout, Kalistenika, Crossfit.	49.999 zł	
19.	Cieszyńskie podziemia na start. Odgruzowanie podziemnego korytarza na ul. Przykopa Projekt polega na przywróceniu dostępności wejścia w murze przyporowym na ul. Przykopa (obecnie zamurowanego), odgruzowaniu podziemnego korytarza oraz zabezpieczeniu stanu istniejącego obiektu. Potwierdzenie istnienia podziemnych korytarzy pod miastem oraz odgruzowanie najłatwiej dostępnych z nich, będzie pierwszym krokiem do bardziej kompleksowej rewitalizacji tzw. „cieszyńskich podziemi”.	50.000 zł	
20.	Ośrodek adopcji zwierząt ADGERIS w Cieszynie Projekt jest propozycją wyjścia z trudnej sytuacji zwierząt w Gminie Cieszyn. W I etapie wykonany zostanie remont, modernizacja i przystosowanie terenu i budynku przy ul. Harcerskiej, a także budowa kojców dla zwierząt (psów i kotów). Założona zostanie Fundacja „Otwarte Serce”, która pozyskiwać będzie dodatkowe fundusze dla potrzeb bezdomnych i chorych zwierząt, uzupełniając działalność Ośrodka.	50.000 zł	
21.	Budowa placu zabaw w Cieszynie – Krasnej Projekt dotyczy budowy tematycznego placu zabaw „mały strażak” przy budynku OSP w Krasnej, w ramach którego wybudowane zostaną urządzenia stylizowane na rekwizyty i sprzęt strażacki oraz urządzenia dla młodzieży i dorosłych.	50.000 zł	

22.	Zestaw do ćwiczeń siłowych dla dzieci i seniorów przy kempingu „Olza” Projekt dotyczy zamontowania zestawu 14 stanowisk do ćwiczeń siłowych dla seniorów i dzieci, stanowiących uzupełnienie do uprawiania rekreacji i sportu na terenie Sport Parku.	35.000 zł	
23.	Cieszyn kolorowo latem, świątecznie zimą W ramach projektu zakupione zostaną cztery kwietniki kaskadowe (plus nakładki choinkowe), które w czasie lata będą nas cieszyć pięknymi kwiatami, natomiast w zimie świątecznymi choinkami wykonanymi z tworzywa sztucznego, poprawiając estetykę oraz uatrakcyjniając przestrzeń płyty Rynku, bądź urozmaicając dekoracjami świątecznymi ulicę Głęboką.	50.000 zł	
24.	Zagospodarowanie skweru pomiędzy ulicami Gen. J. Hallera – ks. R. Tomanka – bp. F. Śniegonia Projekt dotyczy urządzenia rekreacyjnego terenu zielonego wraz z placem zabaw, w ramach którego zamontowana zostanie piramida linowa Maxi wraz z bezpieczną nawierzchnią, dwa zestawy stołów piknikowych z ławkami, dwie ławki z oparciem, dwa kosze służące utrzymaniu czystości, wyrównaniem terenów zielonych, wykonaniem skarp.	38.658,90 zł	
25.	Bezpieczna i przyjazna strefa – II etap Projekt dotyczy montażu około 10 sztuk latarni parkowych wraz z zasilaniem oraz instalacją kamer monitorujących teren „Ministrefy Sportu i Rekreacji” na „Osiedlu Piastowskim”.	48.763 zł	

* Przedstawione koszty są szacunkowe i poglądowe, koszt realizacji może ulec zmianie

.....
imię i nazwisko osoby głoszącej (czytelnie)

.....
adres zamieszkania (czytelnie)

Nr PESEL osoby głoszącej (czytelnie – w każdej kratce jedna cyfra)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Oświadczenie

Oświadczam, że jestem mieszkańcem/mieszkanką Cieszyna, a podane dane są zgodne z prawdą. Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych do realizacji procedury Budżetu obywatelskiego na rok 2016 zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r. nr 101 poz. 926 z późn. zm.). Wiem, że podawanie danych jest dobrowolne oraz że mam prawo kontroli przetwarzania danych, które mnie dotyczą, prawo dostępu do treści swoich danych i ich poprawiania. Administratorem danych osobowych jest Burmistrz Miasta Cieszyna.

Data:2015 r.

Podpis.....

Burmistrz Miasta
Ryszard Macura
Ryszard Macura

**Istotne elementy
FORMULARZA ELEKTRONICZNEGO
do głosowania dla mieszkańców Cieszyna
BUDŻET OBYWATELSKI NA 2016 r.**

Aktywny **FORMULARZ ELEKTRONICZNY** do głosowania dla mieszkańców Cieszyna - Budżet Obywatelski na 2016 r., zawiera co najmniej następujące elementy i treści:

- 1) wskazanie, że głosujący ma możliwość przyznania projektowi od 1 do 10 punktów;
- 2) wskazanie, że głosujący dysponuje łącznie 10 punktami, które może rozdzielić na dowolne projekty;
- 3) tytuł projektu, krótki opis projektu oraz szacunkowy koszt projektu;
- 4) pole, w którym głosujący może wpisać min. 1, a max 10 punktów dla wybranego (-ych) projektu (-ów);
- 5) pola przeznaczone na wpisanie danych, tj.: imię i nazwisko, adres zamieszkania, nr PESEL;
- 6) pole przeznaczone na akceptację oświadczenia głosującego o treści:
„Oświadczam, że jestem mieszkańcem/mieszkanką Cieszyna, a podane dane są zgodne z prawdą. Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych do realizacji procedury Budżetu Obywatelskiego na 2016 r. zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r. nr 101 poz. 926 z późn. zm.). Wiem, że podanie danych jest dobrowolne oraz że mam prawo kontroli przetwarzania danych, które mnie dotyczą, prawo dostępu do treści swoich danych i ich poprawiania. Administratorem danych osobowych jest Burmistrz Miasta Cieszyna”;
- 7) pole (-a) zawierające co najmniej następujące informacje:
 - a) w głosowaniu mogą brać udział wyłącznie mieszkańcy Cieszyna,
 - b) głosujący dysponuje 10 punktami, które może przydzielić według własnego uznania albo jednemu projektowi z listy, albo może podzielić pulę 10 punktów na większą ilość projektów,
 - c) suma wszystkich punktów na karcie nie może przekroczyć 10,
 - d) każdy mieszkaniec może głosować tylko jeden raz,
 - e) za nieważny uznaje się głos na formularzu elektronicznym w przypadku:
 - niewpisania któregokolwiek z elementów identyfikujących głosującego takich jak – imię, nazwisko, adres zamieszkania, nr PESEL,
 - oddania głosu więcej niż jeden raz, np. na więcej niż jednej karcie/formularzu do głosowania, albo na karcie i na formularzu elektronicznym; w takich przypadkach wszystkie oddane głosy przez głosującego zostają uznane za nieważne.

Burmistrz Miasta
Ryszard Macura
Ryszard Macura